

# PARWASH730 QUAD

## **PAR LED 7X30W RGBWW**

*7X30W RGBWW LED PAR SPOTLIGHT*

*7X30W RGBWW LED PAR-SCHEINWERFER*

*FOCO PAR DE LED RGBWW DE 7X30W*

**algam**  
*Lighting*



<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	<b>04</b>
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
<b>MISE EN SERVICE</b> .....	<b>06</b>
ALIMENTATION	
CONNEXION DMX	
<b>ACCROCHE</b> .....	<b>06</b>
<b>MENU / AFFICHAGE DES FONCTIONS</b> .....	<b>08</b>
<b>PRÉSENTATION DU PANNEAU ARRIÈRE</b> .....	<b>07</b>
<b>MENU</b> .....	<b>08</b>
<b>PROTOCOLE DMX</b> .....	<b>08</b>
4 CANAUX	
8 CANAUX	
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>09</b>



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessus sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



### ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



### ATTENTION !

Cet appareil produit une lumière intense et puissante. Risque pour les yeux. Ne pas regarder directement dans le faisceau.



### DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



### ATTENTION !

Risque de brûlure. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne pas toucher moins de 10 minutes après l'utilisation.



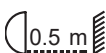
### ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



### DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.



Placer l'appareil à une distance minimale de 50cm de tout matériau inflammable et des murs.

## INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil doit être installé avec des crochets solides et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations. Vérifier également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché. L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public. Il est nécessaire d'utiliser un système d'accroche secondaire (élingue de sécurité) homologué pour le poids de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez pas l'appareil, les enceintes ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage souple raccordé à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage se situe dans le volume d'accessibilité au toucher.

- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.

## UTILISATION

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
  - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
  - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
  - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre). Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack ».
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHEZ immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contactez le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !
- AVERTISSEMENT : Cet appareil émet des flashes lumineux intenses qui peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles.

## MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Les écrans, les lentilles ou les filtres à ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés à un point compromettant leur efficacité, par exemple par des fêlures ou des rayures profondes. La lampe doit être remplacée si elle a été endommagée ou déformée par la chaleur.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un cordon spécial provenant exclusivement du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essuyez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- ATTENTION : Utiliser un fusible de rechange de même type et calibre.

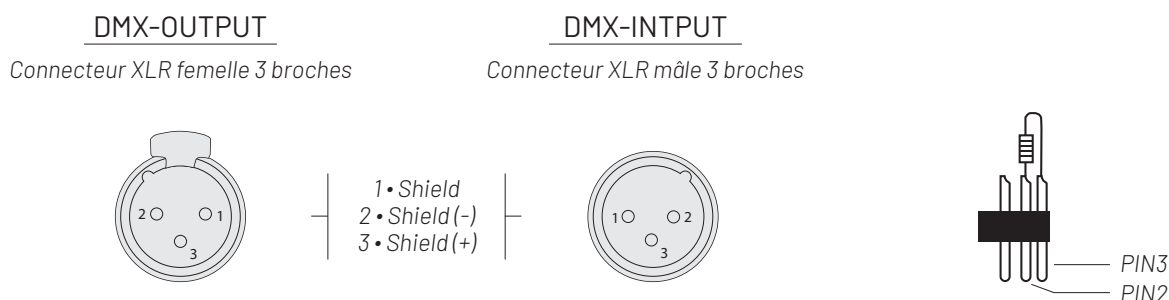
# MISE EN SERVICE

## ALIMENTATION

Utilisez le cordon d'alimentation fourni dans l'emballage. Vérifiez que la tension secteur correspond aux informations indiquées sur le produit.

## CONNEXION DMX

La connexion DMX de votre appareil à votre console doit être effectuée avec un câble blindé de bonne qualité.



En utilisation professionnelle, la norme DMX512 impose la présence d'un « bouchon DMX » sur le dernier appareil DMX de la chaîne afin de finaliser correctement la boucle de signal. Ce bouchon est constitué d'une résistance de 120 ohms placée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR.

# ACCROCHE

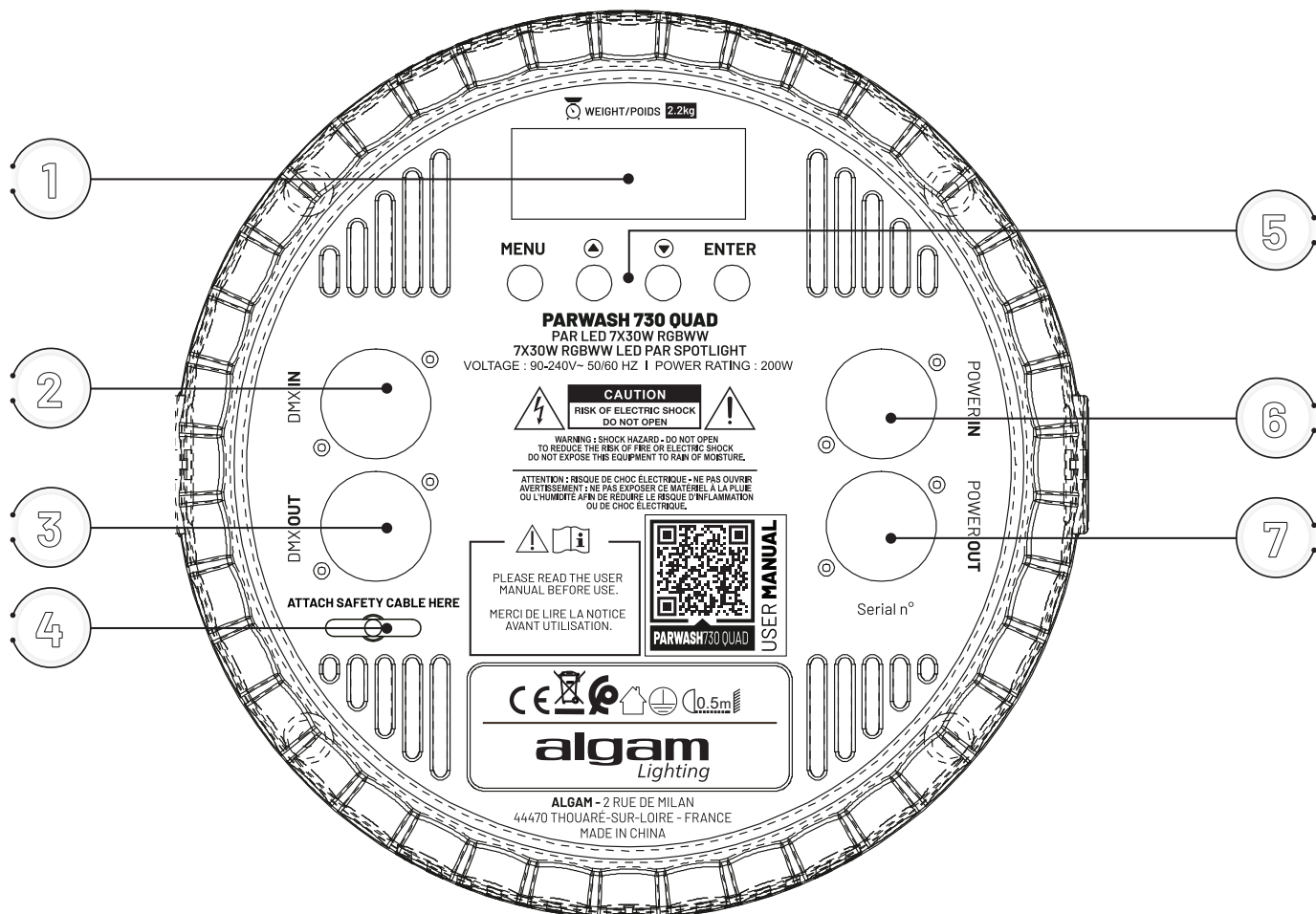
L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public. Cet appareil **ALGAM LIGHTING** doit être installé avec des crochets solides et de dimensions adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement. L'accroche de l'appareil doit être sécurisé par une élingue de sécurité. La structure doit pouvoir supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil accroché.

# MENU / AFFICHAGE DES FONCTIONS



	FONCTION	DESCRIPTION
1	<b>MENU</b>	Pour changer de mode et accéder aux menus/fonctions
2	▲	UP/DOWN, pour la navigation dans les menus
3	▼	et l'incrément/décément des valeurs
4	<b>ENTER</b>	Pour la validation

# PRÉSENTATION DU PANNEAU ARRIÈRE



FONCTION	DESCRIPTION	
1	Afficheur digital	Affichage des fonctions/menus
2	DMX IN	Connecteur XLR mâle 3 broches, entrée du signal DMX
3	DMX OUT	Connecteur XLR femelle 3 broches, sortie du signal DMX
4	Anneau sécurité	Pour sécuriser l'accroche du produit avec une élingue
5	Clavier	Navigation dans les menus
6	Alimentation IN	Connecteur d'alimentation
7	Alimentation OUT	Connecteur sortie alimentation pour mise en cascade d'autres PARWASH 730 QUAD

# MENU

N°	AFFICHAGE	FONCTION
1	<i>R001 R001 - R512</i>	Selection du mode DMX : 8 canaux
2	<i>d001 d001 - d512</i>	Selection du mode DMX : 4 canaux
3	<i>R255 R000 - R255</i>	Dimmer rouge : 0-100%
4	<i>G255 G000 - G255</i>	Dimmer vert : 0-100%
5	<i>b255 b000 - b255</i>	Dimmer bleu : 0-100%
6	<i>w255 w000 - w255</i>	Dimmer blanc chaud : 0-100%
7	<i>FHD1 FHD1 - FH99</i>	Stroboscope - Vitesse de lent à rapide
8	<i>CLD1</i>	Couleur fixe : rouge
	<i>CLD2</i>	Couleur fixe : vert
	<i>CLD3</i>	Couleur fixe : bleu
	<i>CLD4</i>	Couleur fixe : blanc chaud
	<i>CLD5</i>	Rouge + Vert
	<i>CLD6</i>	Rouge + Bleu
	<i>CLD7</i>	Vert + Bleu
	<i>CLD8</i>	Rouge + Vert + Bleu + Blanc chaud
9	<i>CCD1 CCD1 - CC99</i>	Saut de couleur - Vitesse de lent à rapide
10	<i>dED1 dED1 - dE99</i>	Changement de couleur avec fondu enchaîné - Vitesse de lent à rapide
11	<i>CPD1 CPD1 - CP99</i>	Changement de couleur avec effet de pulsation - Vitesse de lent à rapide
12	<i>SOD1 SOD1 - SOD9</i>	Sélection du mode musical - De 1 à 9

# PROTOCOLE DMX

## 4 CANAUX

CANAL	VALEUR	FONCTION
1	000 - 255	Dimmer rouge - de 0 à 100%
2	000 - 255	Dimmer vert - de 0 à 100%
3	000 - 255	Dimmer bleu - de 0 à 100%
4	000 - 255	Dimmer blanc chaud - de 0 à 100%



# PROTOCOLE DMX

## 8 CANAUX

CANAL	VALEUR	FONCTION
1	000 - 255	Dimmer général - de 0 à 100%
2	000 - 255	Dimmer rouge - de 0 à 100%
3	000 - 255	Dimmer vert - de 0 à 100%
4	000 - 255	Dimmer bleu - de 0 à 100%
5	000 - 255	Dimmer blanc chaud - de 0 à 100%
6	000 - 004	Stroboscope éteint
	005 - 255	Stroboscope - De lent à rapide
7	000 - 050	Contrôle des canaux 1 à 6
	051 - 100	Couleur fixe - Sélection de la couleur avec le canal 8
	101 - 150	Saut de couleur
	151 - 200	Changement de couleur avec fondu enchaîné
	201 - 250	Changement de couleur avec effet de pulsation
	251 - 255	Mode détection musicale
8	000 - 255	Ajustement de la vitesse (de lent à rapide) des modes : - Saut de couleur - Changement de couleur avec fondu enchaîné - Changement de couleur avec effet de pulsation
	000 - 031	Couleur fixe : rouge
	032 - 063	Couleur fixe : vert
	064 - 095	Couleur fixe : bleu
	096 - 127	Couleur fixe : blanc chaud
	128 - 159	Rouge + Vert
	160 - 191	Rouge + Bleu
	192 - 223	Vert + Bleu
	224 - 255	Rouge + Vert + Bleu + Blanc chaud

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions

22 x 14 x 22cm

Poids

2.2kg

Tension d'alimentation

90-240V~ | 50/60Hz

Puissance consommée

200W

DMX

4 ou 8 canaux

Modes

Auto, musical, DMX512, maître/esclave

Sources lumineuses

7 LED de 30W 4-en-1 RGBWW



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>12</b>
INSTALLATION	
USAGE	
MAINTENANCE / SERVICE	
<b>PRODUCT INSTALLATION</b> .....	<b>14</b>
POWER SUPPLY	
DMX CONNECTION	
<b>RIGGING</b> .....	<b>14</b>
<b>MENU NAVIGATION</b> .....	<b>14</b>
<b>OPERATION INSTRUCTIONS</b> .....	<b>15</b>
<b>MENU OPERATING INSTRUCTIONS</b> .....	<b>16</b>
<b>DMX PROTOCOL</b> .....	<b>16</b>
4 CHANNEL	
8 CHANNEL	
<b>SPECIFICATIONS</b> .....	<b>17</b>



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

## SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown above are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. If any of these symbols are present on your device, please read the following instructions:



### ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



### ATTENTION !

This device produces an intense and powerful light. Risk to the eyes. Do not look directly into the beam.



### DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



### ATTENTION !

Risk of burns. The exterior of the unit can become very hot. Do not touch within 10 minutes of use.



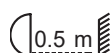
### ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



### DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.



Place the unit at least 50cm away from flammable materials and walls.

## INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.
- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers or any other object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.

- Power Disconnection Notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.

## USAGE

- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended.
- If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
  - > In areas subject to vibration or bumps,
  - > In places where the ambient temperature is above 45 ° C or below 2 ° C.
  - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire.
- The exterior of the unit can become very hot. It is important to avoid contact with the unit during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!
- WARNING: This device emits bright flashes of light that may trigger epileptic seizures in photosensitive individuals.

## MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Screens, lenses or UV filters should be replaced if they are visibly damaged to an extent that compromises their effectiveness, such as by deep cracks or scratches.
- The lamp should be replaced if it has been damaged or deformed by heat.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the cable or flexible outer cord of this fixture is damaged, it must be replaced with a special cable or cord from the manufacturer or its service agent only.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.
- CAUTION : To reduce the risk of fire replace fuse with same type and rating.

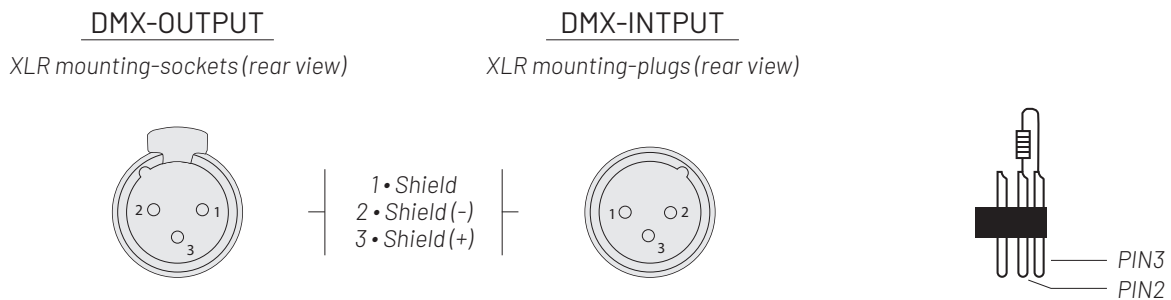
# PRODUCT INSTALLATION

## POWER SUPPLY

Please use the attached power, note that power voltage and frequency are the same as the marked voltage and frequency of device when connecting power. Every device's power should be connected separately, so that device can be controlled individually.

## DMX CONNECTION

Connection between lights and DMX must use the shield cable of diameter more than 0.5mm. Please use the attached 3 pin XL plug/socket to connect the DMX output/input interface. The connection between socket and cable as below (note the plug/socket's 3 pin number and position).

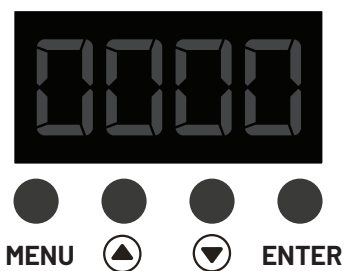


When using standard DMX512 control signal, the last device's output interface must be connected to a DMX plug. This plug is putting a 120 ohm resistance between "canon" plug's 2 pin and 3 pin. Showing as below pic. Sticking this plug into the last device's signal output interface, it will avoid the interference during the process of signal transmission.

# RIGGING

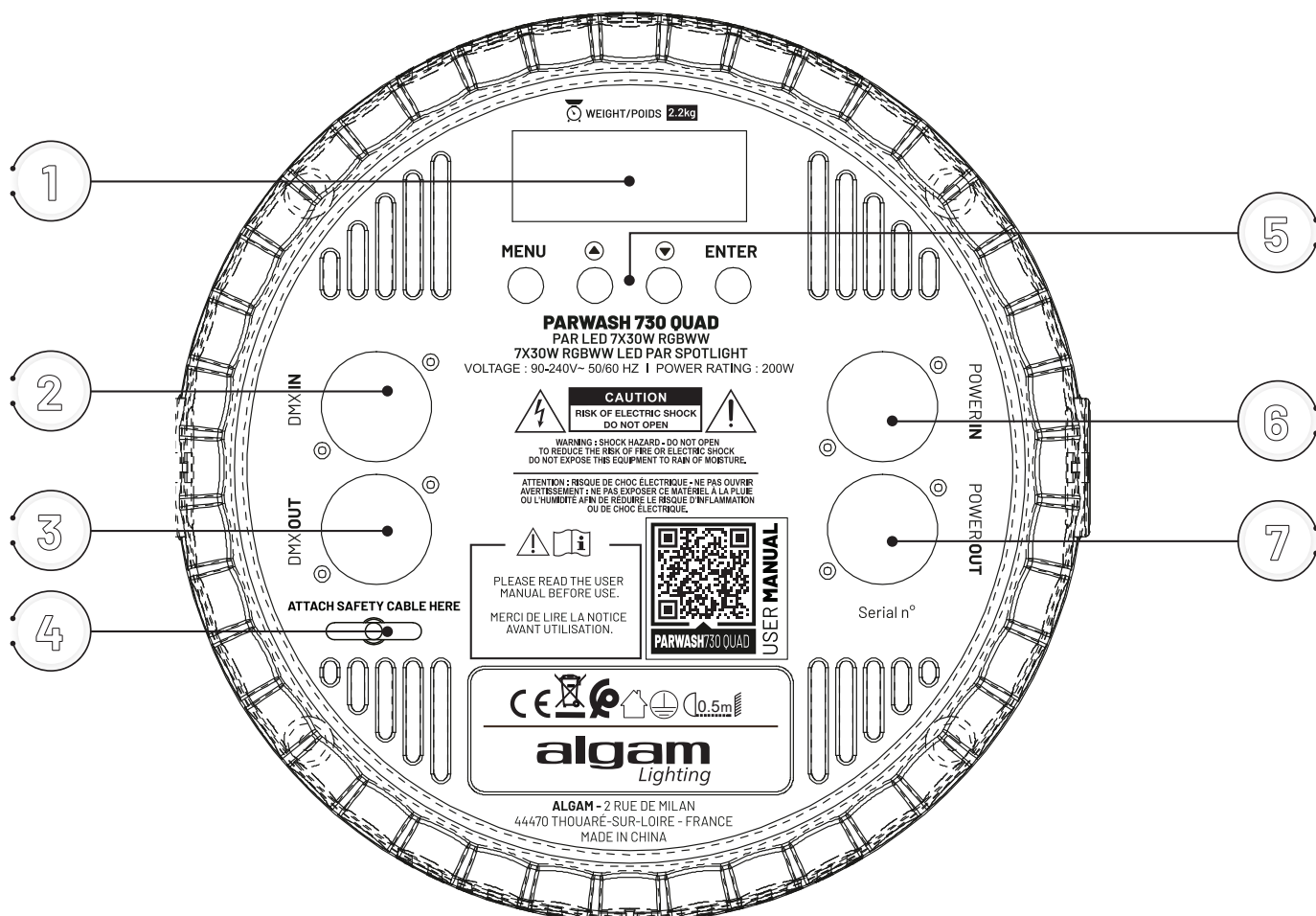
**Attention!** The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and /or damage to property. Overhead rigging required extensive experience! Working load limits should be respected, Certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.

# MENUS NAVIGATION



FUNCTION	DESCRIPTION
1	<b>MENU</b> Enter/view menu functions
2	▲ View previous menu
3	▼ View next menu
4	<b>ENTER</b> Enter selected function/OK key

# OPERATION INSTRUCTIONS



FUNCTION	DESCRIPTION
1 Display	Display menu and values
2 DMX IN	DMX signal input - XLR 3 pin
3 DMX OUT	DMX signal Output - XLR 3 pin
4 Security hook	Attach safety cable here
5 Keyboard	For value selection & menus navigation
6 Power IN	Connect to supply main power
7 Power OUT	Connect to supply main power for the next unit

# MENU OPERATING INSTRUCTION

N°	DISPLAY	FUNCTION DESCRIPTION
1	<i>R001</i> <i>R001</i> - <i>R512</i>	8 channel - DMX Address code (001-512)
2	<i>d001</i> <i>d001</i> - <i>d512</i>	4 channel - DMX Address code (001-512)
3	<i>R255</i> <i>R000</i> - <i>R255</i>	Red Linear Dimming : 0-100%
4	<i>G255</i> <i>G000</i> - <i>G255</i>	Green Linear Dimming : 0-100%
5	<i>b255</i> <i>b000</i> - <i>b255</i>	Blue Linear Dimming : 0-100%
6	<i>w255</i> <i>w000</i> - <i>w255</i>	Warm White Linear Dimming : 0-100%
7	<i>FHD1</i> <i>FHD1</i> - <i>FH99</i>	Strobe - Speed From Slow To Fast
8	<i>CLD1</i>	Red Light
	<i>CLD2</i>	Green Light
	<i>CLD3</i>	Blue Light
	<i>CLD4</i>	Warm White Light
	<i>CLD5</i>	Red+Green lights
	<i>CLD6</i>	Red+Blue lights
	<i>CLD7</i>	Green + Blue lights
	<i>CLD8</i>	Red+Green+Blue+Warm White
9	<i>CCD1</i> <i>CCD1</i> - <i>CC99</i>	Color Jump, Speed From Slow To Fast
10	<i>dED1</i> <i>dED1</i> - <i>dE99</i>	Color Gradient, Speed From Slow To Fast
11	<i>CPD1</i> <i>CPD1</i> - <i>CP99</i>	Color Pulse, Speed From Slow To Fast
12	<i>SOD1</i> <i>SOD1</i> - <i>SOD9</i>	Voice Control Mode 1-9 Selection

## DMX PROTOCOL

### 4 CHANNEL

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
1	000 - 255	Red linear dimming, brightness 0-100%
2	000 - 255	Green linear dimming, brightness 0-100%
3	000 - 255	Blue linear dimming, brightness 0-100%
4	000 - 255	Warm White linear dimming, brightness 0-100%



# DMX PROTOCOL

## 8 CHANNEL

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
1	000 - 255	Linear total dimming, brightness 0-100%
2	000 - 255	Red linear dimming, brightness 0-100%
3	000 - 255	Green linear dimming, brightness 0-100%
4	000 - 255	Blue linear dimming, brightness 0-100%
5	000 - 255	Warm White linear dimming, brightness 0-100%
6	000 - 004	Turn off strobe
	005 - 255	Strobe, speed from slow to fast
7	000 - 050	Hold 1-6 channel control
	051 - 100	Solid color, add 8CH for color selection
	101 - 150	Color jump mode
	151 - 200	Color gradient mode
	201 - 250	Color Pulse Mode
	251 - 255	Voice control mode
8	000 - 255	Jump/gradient/pulse addition speed, from slow to fast
	000 - 031	Red light
	032 - 063	Green light
	064 - 095	Blue light
	096 - 127	Warm white light
	128 - 159	Red light + green light
	160 - 191	Red light + blue light
	192 - 223	Green light + blue light
	224 - 255	Red+Green+Blue+Warm White

## SPECIFICATIONS

Dimensions

22 x 14 x 22cm

Net Weight

2.2kg

Power supply

90-240V~ | 50/60Hz

Power consumption

200W

DMX

4 or 8 channels

Modes

Auto, music control, DMX512 and master/slave

Lighting sources

7 x 30W 4-in-1 RGBWW LEDs



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.

---



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>20</b>
INSTALLATION	
BENUTZUNG	
WARTUNG / SERVICE	
<b>INBETRIEBNAHME</b> .....	<b>22</b>
STROMVERSORGUNG	
DMX-VERBINDUNG	
<b>RIGGING</b> .....	<b>22</b>
<b>BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS MENÜ</b> .....	<b>22</b>
<b>BETRIEBSANLEITUNG</b> .....	<b>23</b>
<b>MENÜ</b> .....	<b>24</b>
<b>DMX-PROTOKOLL</b> .....	<b>24</b>
4 KANÄLE	
8 KANÄLE	
<b>SPEZIFIKATIONEN</b> .....	<b>25</b>



Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Algam Lighting Produkte entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um Gefahren oder Schäden am Gerät durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

Die unten gezeigten Symbole sind international anerkannte Symbole, die vor möglichen Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung elektrischer Geräte warnen. Wenn eines dieser Symbole auf Ihrem Gerät vorhanden ist, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen :



### ACHTUNG !

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen.



### ACHTUNG !

Dieses Gerät erzeugt ein intensives und kraftvolles Licht. Gefahr für die Augen. Schauen Sie nicht direkt in den Strahl.



### GEFAHR !

Hochspannung, Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Das Produkt nicht öffnen. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



### ACHTUNG !

Gefahr von Verbrennungen. Die äußere Oberfläche des Geräts kann sehr heiß werden. Berühren Sie sie nicht innerhalb von 10 Minuten nach Gebrauch.



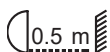
### ACHTUNG !

Brandgefahr. Halten Sie alle brennbaren Materialien während des Betriebs vom Gerät fern.



### GEFAHR !

Sicherheitsgefahr. Dieses Gerät birgt ein erhebliches Verletzungsrisiko. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.



Platzieren Sie das Gerät mindestens 50 cm von brennbaren Materialien und Wänden entfernt.

## INSTALLATION

- Entpacken Sie das Gerät sorgfältig und überprüfen Sie, ob keine Transportschäden vorliegen, bevor Sie es verwenden. Setzen Sie niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb.
- Dieses Gerät muss mit robusten Haken und Abmessungen installiert werden, die dem getragenen Gewicht angemessen sind. Das Gerät muss an den Haken geschraubt und ordnungsgemäß angezogen werden, um ein Herunterfallen aufgrund von Vibrationen zu vermeiden. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Struktur (oder Aufhängepunkt) mindestens das 10-fache des Gewichts des aufgehängten Geräts tragen kann. Das Gerät muss von qualifiziertem Personal installiert werden und sollte außerhalb der Reichweite der Öffentlichkeit platziert werden. Ein zugelassenes Sekundäraufhängesystem (Sicherheitsseil) entsprechend dem Gewicht des Geräts muss verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Verwenden Sie es nur an einem trockenen Ort. Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen könnte.
- Platzieren Sie das Gerät, die Lautsprecher oder andere Gegenstände nicht auf dem Netzkabel und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt ist.
- Für einen angemessenen Schutz vor Stromschlägen muss das Gerät geerdet sein. Die Stromversorgung muss über eine Sicherung oder einen Leistungsschalter sowie über einen Fehlerstromschutzschalter verfügen.
- Um das Risiko von Strangulation zu reduzieren, muss die flexible Verkabelung, die mit dieser Leuchte verbunden ist, effektiv an der Wand befestigt werden, wenn sich die Verkabelung im Bereich der Berührungszone befindet.
- Hinweis zur Stromtrennung: Zum Trennen des Geräts von der Stromquelle muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Aus diesem Grund sollte das Gerät so positioniert werden, dass ein ständiger und ungehinderter Zugang zur Steckdose gewährleistet ist. Auf diese Weise können Sie im Notfall sofort den Netzstecker ziehen.

- Das Gerät darf nur an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Stellen Sie sicher, dass keine Belüftungsschlitze blockiert sind. Um eine angemessene Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie einen freien Luftraum von mindestens 20 cm um die Seiten und die Oberseite des Geräts.

## **BENUTZUNG**

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, physiologischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder erhalten Anweisungen von dieser Person zur Bedienung des Geräts.
- Lassen Sie dieses Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Bei Betriebsproblemen sollte das Gerät sofort außer Betrieb genommen werden. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Fachreparaturservice. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- Verwenden Sie das Gerät NIEMALS unter den folgenden Bedingungen:
  - > In Bereichen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind,
  - > An Orten, an denen die Umgebungstemperatur über 45 °C oder unter 2 °C liegt.
  - > In Bereichen, die übermäßiger Trockenheit oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind (ideale Bedingungen: zwischen 35 % und 80 %).
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Flammen, brennbaren oder explosiven Materialien oder heißen Oberflächen. Andernfalls besteht Brandgefahr. Die Oberfläche des Geräts kann sehr heiß werden. Es ist wichtig, jeglichen Kontakt mit dem Gerät während des Betriebs und mindestens 10 Minuten nach der Nutzung zu vermeiden.
- Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte Netzkabel (mit Erdung).
- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entsprechen, wie in dieser Anleitung angegeben.
- Schneiden oder manipulieren Sie niemals das Netzkabel oder den Stecker. Wenn das Netzkabel über einen Erdungsdraht verfügt, ist dies zur Gewährleistung eines sicheren Betriebs zwingend erforderlich! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Halten Sie das Netzkabel immer am Stecker fest. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an ein Dimmerpack an.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen. Bei Verschütten von Flüssigkeiten auf das Gerät, trennen Sie sofort die Stromversorgung des Geräts und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass wird. Trennen Sie das Gerät vor einem Gewitter und/oder einem Gewitter mit Blitzgefahr vom Stromnetz.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Wenn Sie dies tun, ist Ihre Sicherheit nicht gewährleistet. Im Inneren befinden sich keine betriebsfähigen Komponenten, sondern nur gefährliche Spannungen, die einen tödlichen Stromschlag verursachen können!
- **WARNUNG:** Dieses Gerät emittiert helle Lichtblitze, die bei photosensiblen Personen epileptische Anfälle auslösen können.

## **WARTUNG / SERVICE**

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu demontieren, zu reparieren oder zu modifizieren. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen können zu Schäden oder Fehlfunktionen führen. Bitte wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter. Die Lichtquelle in diesem Leuchtgehäuse darf nur vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Bildschirme, Linsen oder UV-Filter müssen ausgetauscht werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind und ihre Wirksamkeit beeinträchtigen, z. B. durch Risse oder tiefe Kratzer.
- Die Lampe muss ersetzt werden, wenn sie durch Hitze beschädigt oder verformt wurde.
- Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten oder Wartungsarbeiten vom Stromnetz.
- Wenn das äußere flexible Kabel oder der Kabelstrang dieses Leuchtgehäuses beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Strang ersetzt werden, die ausschließlich vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten stammen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit ein. Wischen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie eine Ersatzsicherung gleichen Typs und Nennstroms.

# INBETRIEBNAHME

## STROMVERSORGUNG

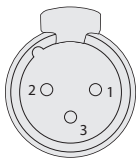
Verwenden Sie das im Paket mitgelieferte Netzkabel. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung den auf dem Produkt angegebenen Informationen entspricht.

## DMX-VERBINDUNG

Die DMX-Verbindung Ihres Geräts mit Ihrer Konsole muss mit einem qualitativ hochwertigen abgeschirmten Kabel hergestellt werden.

### DMX-AUSGANG

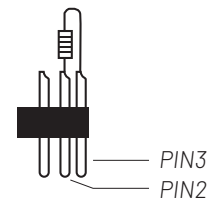
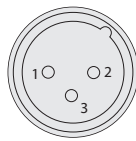
XLR-Montagebuchsen (Rückansicht)



1 • Shield  
2 • Shield (-)  
3 • Shield (+)

### DMX-EINGANG

XLR-Montagestecker (Rückansicht)

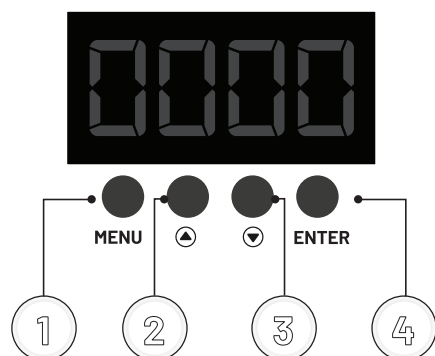


In professionellen Anwendungen schreibt der DMX512-Standard vor, dass am letzten DMX-Gerät in der Kette ein "DMX-Terminator" vorhanden sein muss, um die Signalloop korrekt abzuschließen. Dieser Terminator besteht aus einem 120-Ohm-Widerstand, der zwischen Pin 2 und Pin 3 des XLR-Steckers platziert ist.

# RIGGING

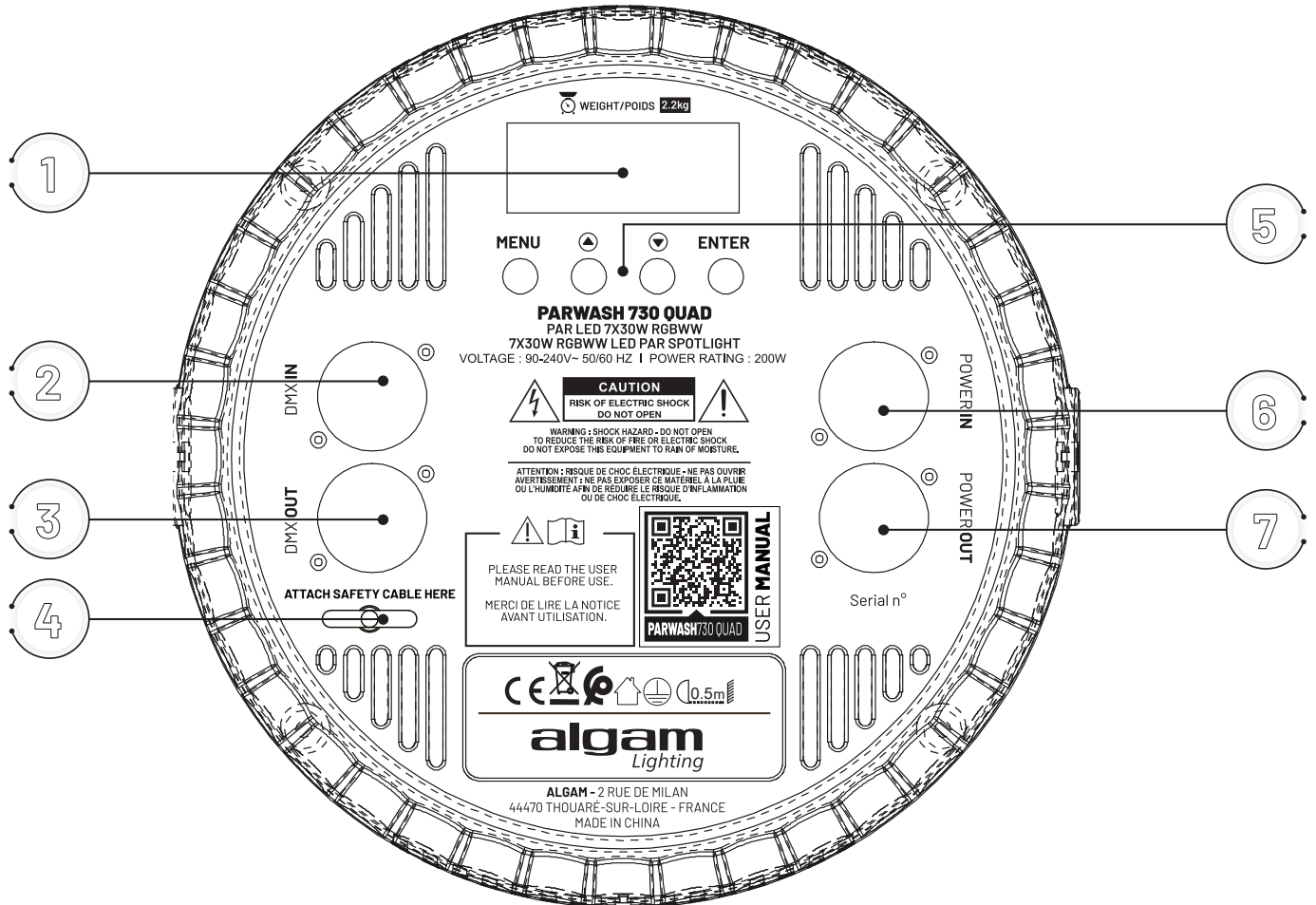
**Achtung!** Die Installation darf ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Das Rigging über Kopf erfordert umfangreiche Erfahrung! Die zulässigen Traglasten müssen eingehalten werden, zertifizierte Installationsmaterialien sollten verwendet werden, das installierte Gerät sollte regelmäßig auf Sicherheit überprüft werden.

# BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS MENÜ



FUNKTION	BESCHREIBUNG
1 MENU	Zum Vorwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Zurückgehen in der letzten Menüebene
2 ▲	Zum Vorwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Erhöhen von Parametern
3 ▼	Zum Rückwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Verringern von Parametern
4 ENTER	Um in die nächste Menüebene zu gelangen

# BETRIEBSANLEITUNG



FUNKTION	BESCHREIBUNG
1	Digitalanzeige Anzeige der Funktionen/Menüs
2	DMX Eingang XLR-Stecker männlich, 3-polig, DMX-Eingangssignal
3	DMX Ausgang XLR-Buchse, 3-polig, DMX-Signalausgang
4	Sicherheitsring Zur Sicherung der Befestigung des Produkts mit einem Sicherheitsseil.
5	Tastatur Navigation durch die Menüs
6	Stromversorgung Eingang Stromanschluss
7	Stromversorgung Ausgang Stromausgangsanschluss zur Kaskadierung weiterer PARCOB430 CW-WW

# MENÜ

N°	ANZEIGE	FUNKTION
1	<i>R001</i> <i>R001</i> - <i>R512</i>	Auswahl des DMX-Modus: 8 Kanäle
2	<i>d001</i> <i>d001</i> - <i>d512</i>	Auswahl des DMX-Modus: 4 Kanäle
3	<i>R255</i> <i>R000</i> - <i>R255</i>	Roter Dimmer: 0-100%
4	<i>G255</i> <i>G000</i> - <i>G255</i>	Grüner Dimmer: 0-100%
5	<i>b255</i> <i>b000</i> - <i>b255</i>	Blauer Dimmer: 0-100%
6	<i>w255</i> <i>w000</i> - <i>w255</i>	Dimmer für warmes Weiß: 0-100%
7	<i>FHD1</i> <i>FHD1</i> - <i>FH99</i>	Stroboskop - Geschwindigkeit von langsam bis schnell
8	<i>CLD1</i> <i>CLD1</i>	Feste Farbe: Rot
	<i>CLD2</i> <i>CLD2</i>	Feste Farbe: Grün
	<i>CLD3</i> <i>CLD3</i>	Feste Farbe: Blau
	<i>CLD4</i> <i>CLD4</i>	Feste Farbe: Warmweiß
	<i>CLD5</i> <i>CLD5</i>	Rot + Grün
	<i>CLD6</i> <i>CLD6</i>	Rot + Blau
	<i>CLD7</i> <i>CLD7</i>	Grün + Blau
	<i>CLD8</i> <i>CLD8</i>	Rot + Grün + Blau + Warmweiß
9	<i>CCD1</i> <i>CCD1</i> - <i>CC99</i>	Farbwechsel - Geschwindigkeit von langsam bis schnell
10	<i>dED1</i> <i>dED1</i> - <i>dE99</i>	Farbwechsel mit sanftem Übergang - Geschwindigkeit von langsam bis schnell
11	<i>CPD1</i> <i>CPD1</i> - <i>CP99</i>	Farbwechsel mit Pulsationseffekt - Geschwindigkeit von langsam bis schnell
12	<i>SOD1</i> <i>SOD1</i> - <i>SOD9</i>	Auswahl des Musikmodus - Von 1 bis 9

## DMX-PROTOKOLL

### 4 KANÄLE

KANAL	WERT	FUNKTION
1	000 - 255	Roter Dimmer - von 0 bis 100%
2	000 - 255	Grüner Dimmer - von 0 bis 100%
3	000 - 255	Blauer Dimmer - von 0 bis 100%
4	000 - 255	Dimmer für warmes Weiß - von 0 bis 100%



# DMX-PROTOKOLL

## 4 KANÄLE

KANAL	WERT	FUNKTION
1	000 - 255	Dimmer général - von 0 bis 100%
2	000 - 255	Roter Dimmer - von 0 bis 100%
3	000 - 255	Grüner Dimmer - von 0 bis 100%
4	000 - 255	Blauer Dimmer - von 0 bis 100%
5	000 - 255	Dimmer für warmes Weiß - von 0 bis 100%
6	000 - 004	Stroboskop aus
	005 - 255	Stroboskop - Von langsam bis schnell
7	000 - 050	Steuerung der Kanäle 1 bis 6
	051 - 100	Feste Farbe - Farbauswahl mit Kanal 8
	101 - 150	Farbwechsel
	151 - 200	Farbwechsel mit sanftem Übergang
	201 - 250	Farbwechsel mit Pulsationseffekt
	251 - 255	Modus Musikererkennung
8	000 - 255	Anpassung der Geschwindigkeit (von langsam bis schnell) der Modi: - Farbwechsel - Farbwechsel mit sanftem Übergang - Farbwechsel mit Pulsationseffekt
	000 - 031	Feste Farbe: Rot
	032 - 063	Feste Farbe: Grün
	064 - 095	Feste Farbe: Blau
	096 - 127	Feste Farbe: Warmweiß
	128 - 159	Rot + Grün
	160 - 191	Rot + Blau
	192 - 223	Grün + Blau
	224 - 255	Rot + Grün + Blau + Warmweiß

## SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen

22 x 14 x 22cm

Gewicht

2.2kg

Stromversorgungsspannung

90-240V~ | 50/60Hz

Verbrauchte Leistung

200W

DMX

4 oder 8 Kanäle

Modi

Auto, musikalisch, DMX512, Master/Slave

Lichtquellen

7 LED mit je 30W 4-in-1 RGBWW



Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die die Mülltrennung praktizieren. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder in den entsprechenden Dokumenten zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit normalem Müll entsorgt werden darf, um Umweltschäden oder Schäden für Personen durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden.

Trennen Sie es von anderen Arten von Abfällen und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir empfehlen nicht professionellen Benutzern, sich an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an eine lokale Regierungsbehörde, um weitere Informationen darüber zu erhalten, wo das Gerät gesammelt und wie es am besten recycelt werden kann, um die Umwelt bestmöglich zu schützen.

Wir bitten professionelle Benutzer, sich an ihren Lieferanten zu wenden und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu überprüfen.



Dieses Produkt von Algam Lighting entspricht den geltenden europäischen Zertifizierungen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter der folgenden Adresse erhältlich:  
[contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b> .....	<b>28</b>
INSTALACIÓN	
USO	
MANTENIMIENTO/SERVICIO	
<b>PUESTA EN MARCHA</b> .....	<b>30</b>
SUMINISTRO ELÉCTRICO	
CONEXIÓN DMX	
<b>MONTAJE</b> .....	<b>30</b>
<b>MENÚ Y COMANDOS</b> .....	<b>30</b>
<b>MENÚ Y CONTROLES</b> .....	<b>31</b>
<b>MENÚ</b> .....	<b>32</b>
<b>PROTOCOLOS DMX</b> .....	<b>32</b>
4 CANALES	
8 CANALES	
<b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b> .....	<b>33</b>



Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos Algam Lighting. Por favor, lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de daño al dispositivo debido a un manejo incorrecto. Guarde este manual del usuario para futuras referencias..

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los símbolos mostrados a continuación son símbolos aceptados internacionalmente para advertir sobre peligros potenciales relacionados con el uso de equipos eléctricos. Si alguno de estos símbolos está presente en su dispositivo, por favor, lea las siguientes instrucciones :



### ¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar su equipo, le recomendamos que lea todas las instrucciones de este manual.



### ¡ATENCIÓN!

Este dispositivo produce una luz intensa y potente. Riesgo para los ojos. No mirar directamente al haz de luz.



### ¡PELIGRO!

Tensión peligrosa, riesgo de descarga eléctrica. No abrir el producto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia o la humedad.



### ¡ATENCIÓN!

Riesgo de quemaduras. El exterior del aparato puede calentarse mucho. No tocar durante al menos 10 minutos después del uso.



### ¡ATENCIÓN!

Riesgo de incendio. Mantenga todos los materiales combustibles y inflamables alejados del aparato durante su funcionamiento.



### ¡PELIGRO!

Riesgo para la seguridad. Este dispositivo presenta un riesgo significativo de lesiones. Siga las instrucciones de seguridad.



Coloque el aparato a una distancia mínima de 50 cm de cualquier material inflamable y de las paredes.

## INSTALACIÓN

- Desembale y verifique cuidadosamente que no haya daños por transporte antes de usar el dispositivo. Nunca ponga en funcionamiento un dispositivo dañado.
- Este dispositivo debe instalarse con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas para soportar el peso. El dispositivo debe estar atornillado a los ganchos y apretado adecuadamente para evitar caídas debido a vibraciones. Asegúrese también de que la estructura (o punto de sujeción) pueda soportar al menos 10 veces el peso del dispositivo colgado. El dispositivo debe ser instalado por una persona cualificada y debe colocarse fuera del alcance del público. Es necesario utilizar un sistema de sujeción secundario (eslinga de seguridad) homologado para el peso del dispositivo.
- Este dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores. Úselo solo en un lugar seco. Exponer el dispositivo a la lluvia o la humedad podría causar una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque el dispositivo, los altavoces u otros objetos sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté pellizcado.
- Para una protección adecuada contra descargas eléctricas, el dispositivo debe estar conectado a tierra. El circuito eléctrico de alimentación debe estar equipado con un fusible o un disyuntor, y un dispositivo de protección diferencial.
- Aviso sobre la desconexión de la alimentación: Para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, el enchufe de alimentación debe ser desconectado del tomacorriente. Por esta razón, el dispositivo debe colocarse en una posición que permita un acceso constante y sin obstrucciones al tomacorriente. De esta manera, en caso de emergencia, puede desconectar inmediatamente el enchufe de alimentación.

- La unidad solo debe ser instalada en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que ninguna ranura de ventilación esté obstruida. Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio libre de al menos 20 cm alrededor de los lados y la parte superior del dispositivo.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria debe estar firmemente fijado a la pared si el cableado se encuentra dentro del área de acceso al tacto.

## USO

- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, fisiológicas o intelectuales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de esta persona sobre el funcionamiento del aparato.
- Nunca deje este aparato funcionando sin supervisión.
- En caso de problemas de funcionamiento, deje de usar el aparato de inmediato. No intente repararlo usted mismo. Contacte a su distribuidor o consulte a un técnico especializado y autorizado. No hay piezas reemplazables por el usuario.
- NO UTILICE nunca el dispositivo en las siguientes condiciones:
  - > En lugares sujetos a vibraciones o golpes,
  - > En lugares donde la temperatura ambiente ( $t_a$ ) sea superior a  $45^{\circ}\text{C}$  o inferior a  $2^{\circ}\text{C}$
  - > En lugares expuestos a sequedad excesiva o humedad excesiva (condiciones ideales: entre 35% y 80%).
- Nunca utilice el dispositivo cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes. De lo contrario, corre el riesgo de provocar un incendio. El exterior del dispositivo puede volverse muy caliente. Es importante evitar cualquier contacto con el dispositivo en funcionamiento y al menos durante 10 minutos después de su uso.
- Es importante utilizar el cable de alimentación suministrado (con toma de tierra).
- Antes de encender, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la alimentación coincidan con los requisitos de alimentación del dispositivo, como se indica en este manual.
- Nunca corte o manipule el cable de alimentación o el enchufe. Si el cable de alimentación está equipado con un conductor de tierra, ¡esto es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro! ¡Riesgo de descarga eléctrica mortal!
- Siempre sostenga el cable de alimentación por el enchufe. No tire del cable en sí y nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No conecte este dispositivo a un regulador de potencia variable tipo "Dimmer pack".
- NO permita que líquidos u objetos penetren en el dispositivo. En caso de derrame de líquidos sobre el dispositivo, DESCONECTE inmediatamente la alimentación eléctrica del dispositivo y póngase en contacto con el servicio posventa.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté mojado durante el funcionamiento. Antes de una tormenta y/o una tormenta con riesgo de rayos, desconecte el dispositivo de la red eléctrica.
- No abra nunca la carcasa del dispositivo. Si lo hace, su seguridad no estará garantizada. No hay componentes operativos en el interior, solo tensiones peligrosas que pueden causarle una descarga eléctrica mortal.
- ADVERTENCIA: Este dispositivo emite intensos destellos de luz que pueden desencadenar convulsiones epilépticas en personas fotosensibles.

## MANTENIMIENTO/SERVICIO

- Nunca intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo usted mismo. De lo contrario, la garantía quedará anulada. Las reparaciones realizadas por personas no calificadas pueden provocar daños o mal funcionamiento. Por favor, póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano. La fuente de luz contenida en este dispositivo solo debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona con una calificación equivalente.
- Las pantallas, lentes o filtros ultravioleta deben ser reemplazados si están visiblemente dañados hasta un punto que comprometa su eficacia, por ejemplo, con grietas o rayas profundas.
- La lámpara debe ser reemplazada si ha sido dañada o deformada por el calor.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de cualquier mantenimiento o reparación.
- Si el cable o cordón exterior flexible de este dispositivo de iluminación está dañado, debe ser reemplazado por un cable o cordón especial exclusivamente del fabricante o su agente de mantenimiento.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido. Límpielo solo con un paño ligeramente húmedo.
- ATENCIÓN: Utilice un fusible de repuesto del mismo tipo y calibre.

# PUESTA EN MARCHA

## SUMINISTRO ELÉCTRICO

Utilice el cable de alimentación suministrado en el embalaje. Verifique que la tensión de red coincida con la información indicada en el producto.

## CONEXIÓN DMX

La conexión DMX de su dispositivo a su consola debe realizarse con un cable apantallado de buena calidad.

### SALIDA DMX

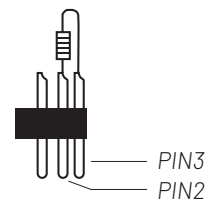
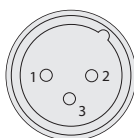
Conectores de montaje XLR (vista trasera)



1 • Shield  
2 • Shield (-)  
3 • Shield (+)

### ENTRADA DMX

Enchufes de montaje XLR (vista trasera)

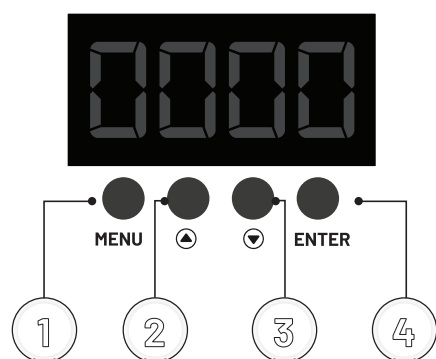


En uso profesional, la norma DMX512 requiere la presencia de un 'tapón DMX' en el último dispositivo DMX de la cadena para finalizar correctamente el bucle de señal. Este tapón está compuesto por una resistencia de 120 ohmios colocada entre el pin 2 y el pin 3 del conector XLR.

# MONTAJE

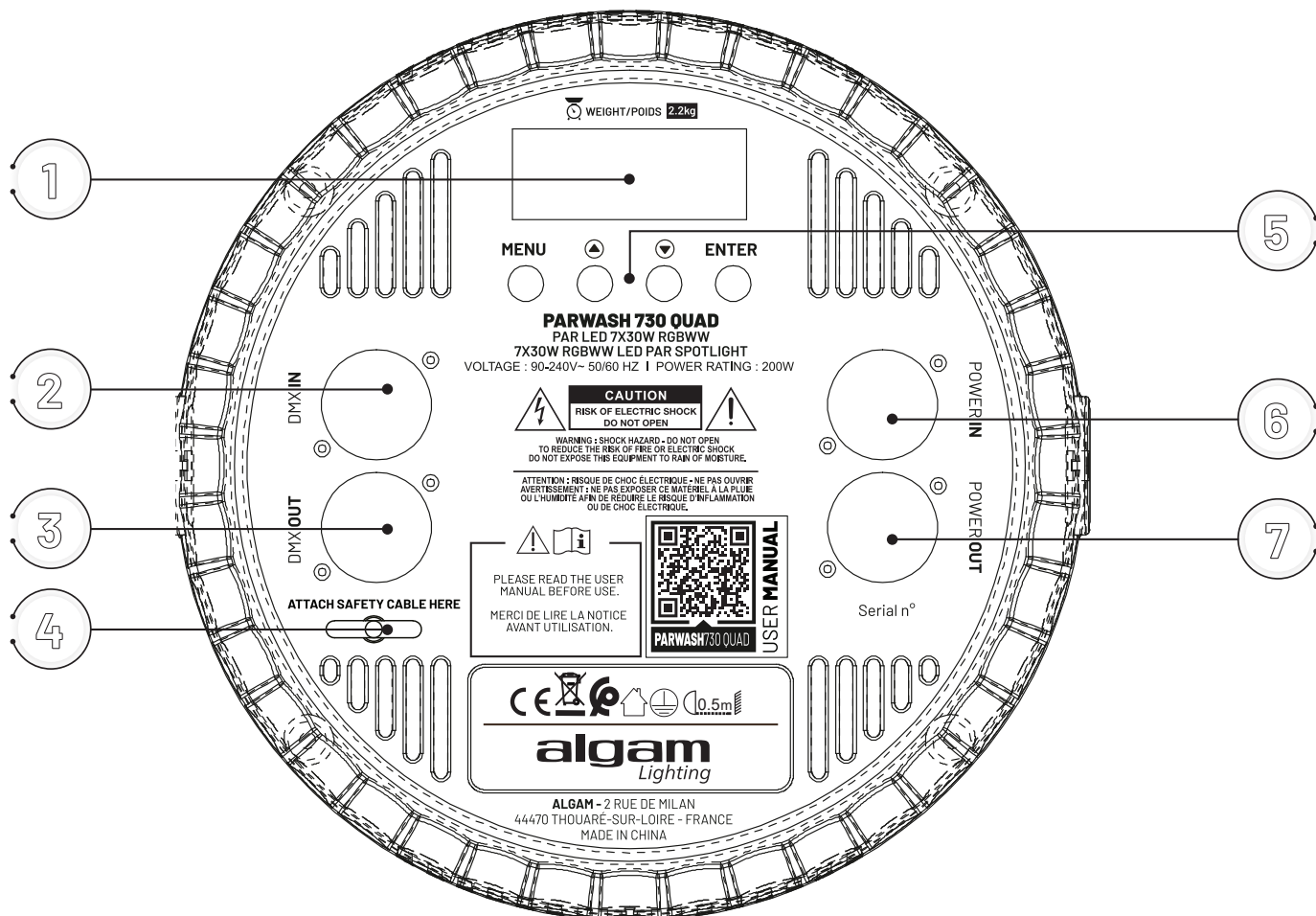
El dispositivo debe ser instalado por una persona calificada y ubicado fuera del alcance del público. Este dispositivo de ALGAM LIGHTING debe ser instalado con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas para soportar el peso. El dispositivo debe ser atornillado a los ganchos y apretado adecuadamente. La sujeción del dispositivo debe ser asegurada con una eslinga de seguridad. La estructura debe poder soportar al menos 10 veces el peso del dispositivo colgado.

# MENÚ Y COMANDOS



	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
1	MENU	Selección de modos y retorno al menú anterior
2	▲	Incrementa el valor y navegación en los menús
3	▼	Decrementa el valor y navegación en los menús
4	ENTER	Validación de comandos

# MENÚ Y CONTROLES



FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
1	Visualizador digital
2	DMX IN (Entrada DMX)
3	DMX OUT (Salida DMX)
4	Anillo de seguridad
5	Teclado
6	Entrada de alimentación
7	Salida de alimentación

# MENÚ

Nº	PANTALLA	FUNCIÓN
1	<i>R00 1</i> <i>R00 1 - R5 12</i>	Selección del modo DMX: 8 canales
2	<i>d00 1</i> <i>d00 1 - d5 12</i>	Selección del modo DMX: 4 canales
3	<i>R255</i> <i>R000 - R255</i>	Atenuador rojo: 0-100%
4	<i>G255</i> <i>G000 - G255</i>	Atenuador verde: 0-100%
5	<i>b255</i> <i>b000 - b255</i>	Atenuador azul: 0-100%
6	<i>w255</i> <i>w000 - w255</i>	Atenuador blanco cálido: 0-100%
7	<i>FHD 1</i> <i>FHD 1 - FH99</i>	Estroboscopio - Velocidad de lenta a rápida
8	<i>CL0 1</i>	Color fijo: rojo
	<i>CL02</i>	Color fijo: verde
	<i>CL03</i>	Color fijo: azul
	<i>CL04</i>	Color fijo: blanco cálido
	<i>CL05</i>	Rojo + Verde
	<i>CL06</i>	Rojo + Azul
	<i>CL07</i>	Verde + Azul
	<i>CL08</i>	Rojo + Verde + Azul + Blanco cálido
9	<i>CC0 1</i> <i>CC0 1 - CC99</i>	Salto de color - Velocidad de lenta a rápida
10	<i>dEO 1</i> <i>dEO 1 - dE99</i>	Cambio de color con fundido encadenado - Velocidad de lenta a rápida
11	<i>CP0 1</i> <i>CP0 1 - CP99</i>	Cambio de color con efecto de pulsación - Velocidad de lenta a rápida
12	<i>So0 1</i> <i>So0 1 - So09</i>	Selección del modo musical - De 1 a 9

## PROTÓCOLOS DMX

### 4 CANALES

CANAL	VALOR	FUNCIÓN
1	000 - 255	Atenuador rojo - de 0 a 100%
2	000 - 255	Atenuador verde - de 0 a 100%
3	000 - 255	Atenuador azul - de 0 a 100%
4	000 - 255	Atenuador blanco cálido - de 0 a 100%



# PROTÓCOLOS DMX

## 8 CANALES

CANAL	VALOR	FUNCIÓN
1	000 - 255	Atenuador general - de 0 a 100%
2	000 - 255	Atenuador rojo - de 0 a 100%
3	000 - 255	Atenuador verde - de 0 a 100%
4	000 - 255	Atenuador azul - de 0 a 100%
5	000 - 255	Atenuador blanco cálido - de 0 a 100%
6	000 - 004	Estroboscopio apagado
	005 - 255	Estroboscopio - De lento a rápido
7	000 - 050	Control de canales 1 a 6
	051 - 100	Color fijo - Selección del color con el canal 8
	101 - 150	Salto de color
	151 - 200	Cambio de color con fundido encadenado
	201 - 250	Cambio de color con efecto de pulsación
	251 - 255	Modo de detección musical
8	000 - 255	Ajuste de la velocidad (de lento a rápido) de los modos: - Salto de color - Cambio de color con fundido encadenado - Cambio de color con efecto de pulsación
	000 - 031	Color fijo: rojo
	032 - 063	Color fijo: verde
	064 - 095	Color fijo: azul
	096 - 127	Color fijo: blanco cálido
	128 - 159	Rojo + Verde
	160 - 191	Rojo + Azul
	192 - 223	Verde + Azul
	224 - 255	Rojo + Verde + Azul + Blanco cálido

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones

22 x 14 x 22cm

Peso

2.2kg

Tensión de alimentación

90-240V~ | 50/60Hz

Potencia consumida

200W

DMX

4 o 8 canales

Modos

Automático, musical, DMX512, maestro/esclavo

Fuentes de luz

7 LED de 30W 4-en-1 RGBWW



Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos que practican la separación de residuos. La presencia de este símbolo en el producto o en la documentación correspondiente indica que, al final de su vida útil, el producto no debe ser desechado con los residuos habituales, con el fin de evitar cualquier daño al medio ambiente o a las personas como resultado de una eliminación no controlada de residuos.

Sepárelo de otros tipos de residuos y recíclelo para promover la reutilización sostenible de los recursos naturales. Recomendamos a los usuarios no profesionales que se pongan en contacto con el distribuidor donde adquirieron el producto o con un representante gubernamental local para obtener más detalles sobre el lugar de recolección y cómo reciclar este aparato de la mejor manera posible en términos de respeto al medio ambiente.

También invitamos a los usuarios profesionales a ponerse en contacto con su proveedor y verificar los términos y condiciones de su contrato de compra.



Este producto de Algam Lighting cumple con las certificaciones europeas vigentes, así como con las siguientes directivas europeas:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

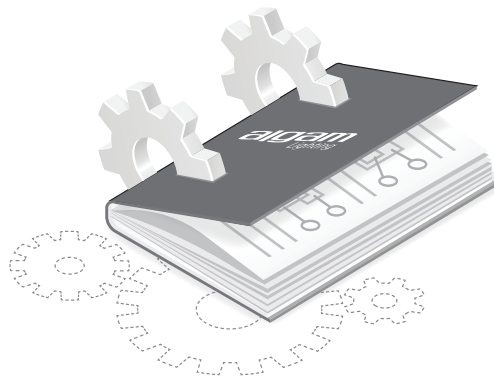
La DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD está disponible bajo solicitud en la siguiente dirección de correo electrónico: [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

Lined writing area for notes.



# algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

*All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.*

*Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Firma ALGAM.*

*Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, en ninguna forma o por ningún medio, sin la autorización escrita previa de la empresa ALGAM.*

---

**ALGAM**  
**2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE**

